



This Product Appendix (including the attached Exhibits) governs your use of the Red Hat Online Services and is subject to the Enterprise Agreement General Terms available at <https://www.redhat.com/en/about/agreements> or, as applicable, other base agreement between you and Red Hat. In the event of a conflict between this Product Appendix and an Exhibit to this Product Appendix, the terms of the Exhibit control.

When we use a capitalized term without defining it in this Product Appendix, the term has the meaning defined in the Enterprise Agreement General Terms or other base agreement.

Red Hat may modify or update this Product Appendix and will notify you of updates either by posting a revised version of this Product Appendix at [www.redhat.com/agreements](http://www.redhat.com/agreements) or by providing notice using other reasonable means.

Whether you purchase from us or through one of our authorized Business Partners, which may include a Marketplace Vendor as described below, we provide the Online Services to you under the terms described in the Agreement. Your right to access and use the Online Services, is subject to your compliance with the terms of the Agreement.

#### 1. Online Services Overview

**1.1 Background.** "Online Services" means Red Hat branded cloud or hosted service offerings described in Exhibit A. "Support" means technical support to resolve issues relating to the Online Services, as described in Section 3 (Support from Red Hat).

**1.2 Fee Basis.** Fees for Online Services are based on the number of Units and other metrics as described below. You agree to pay Red Hat (either directly or through a Business Partner) the applicable Fees for all Units. The specific Unit for each Online Service is set forth in Exhibit A. If your utilization or deployment exceeds the number of Units you purchased, including the applicable capacity or other parameters, you must purchase and pay for additional Online Services in a quantity equal to the total number of Units that you use or deploy. For Online Services identified as "Red Hat OpenShift Dedicated Layered Online Services" in Exhibit A, Table 1, you must purchase a quantity equal to the Units of the underlying Red Hat OpenShift implementation. Subscriptions may be available for purchase (a) on a consumption basis ("On Demand") paid in arrears or (b) on a longer-term basis and paid up-front.

**1.3 Trials and Previews.** Red Hat may offer you the opportunity to evaluate or trial Online Services, without charge, up to certain limits ("Trials") and subject to the terms and conditions of this Product Appendix as well as any additional terms that Red Hat may provide in connection with the Trials. Red Hat may also offer you the option to preview features or evaluate services prior to release for no additional cost ("Preview"). Trial and Preview offerings are not intended for production purposes, do not include Support, and are not subject to Exhibit B (Maintenance, Service Availability, and Credits). Red Hat may change or remove Trial or Preview offerings at any time, which may result in data loss, service unavailability and deletion or re-provisioning of software.

La présente Pièce jointe Produit (y compris les Pièces jointes) régit votre utilisation des Services en ligne Red Hat et est soumise aux Conditions générales du Contrat d'entreprise disponibles sur <https://www.redhat.com/en/about/agreements> ou, le cas échéant, un autre contrat de base conclu entre vous et Red Hat. En cas de conflit entre la présente Annexe Produit et une Pièce jointe à la présente Annexe Produit, les conditions de la Pièce jointe prévalent.

Lorsque nous utilisons un terme commençant par une majuscule sans le définir dans la présente Annexe Produit, ce terme répond à la définition stipulée dans les Conditions générales du Contrat d'entreprise ou de tout autre contrat de base.

Red Hat peut modifier ou mettre à jour la présente Annexe Produit et vous informera des mises à jour en affichant une version révisée de la présente Annexe Produit sur [www.redhat.com/agreements](http://www.redhat.com/agreements) ou par d'autres moyens raisonnables.

Que vous achetiez auprès de nous ou par l'intermédiaire d'un de nos Partenaires commerciaux autorisés, notamment un Fournisseur de place de marché tel que décrit ci-dessous, nous vous fournissons les Services en ligne conformément aux conditions décrites dans le Contrat. Votre droit d'accès et d'utilisation des Services en ligne est subordonné à votre respect des conditions du Contrat.

#### 1. Présentation des Services en ligne

**1.1 Contexte.** « Services en ligne » désigne le cloud de marque Red Hat ou les offres de service hébergés décrites dans la Pièce jointe A. « Assistance » désigne l'assistance technique pour résoudre les problèmes associés aux Services en ligne, telle que décrite à l'Article 3 (Assistance de Red Hat).

**1.2 Base tarifaire.** Les Redevances des Services en ligne sont basés sur le nombre d'Unités et des autres indicateurs décrits ci-après. Vous vous engagez à payer à Red Hat (directement ou par l'intermédiaire d'un Partenaire commercial) les Redevances applicables à toutes les Unités. L'Unité spécifique pour chaque Service en ligne est indiquée en Pièce jointe A. Si votre utilisation ou mise en place dépasse le nombre d'Unités achetées, y compris la capacité applicable ou d'autres paramètres, vous devez acheter et payer des Services en ligne supplémentaires dans une quantité égale au nombre total d'Unités que vous utilisez ou mettre en place. Pour les Services en ligne identifiés comme « Services en ligne Red Hat OpenShift Dedicated Layered » dans la Pièce jointe A, Tableau 1, vous devez acheter une quantité égale aux Unités de mise en œuvre Red Hat OpenShift sous-jacente. Les Souscriptions peuvent être disponibles à l'achat (a) sur consommation (« À la demande ») payés à terme échu ou b) à plus long terme et payés à l'avance.

**1.3 Essais et Aperçus.** Red Hat peut vous offrir la possibilité d'évaluer ou d'essayer les Services en ligne, sans frais, jusqu'à certaines limites (« Essais ») et sous réserve des termes et conditions de la présente Annexe Produit ainsi que des autres conditions que Red Hat est susceptible de fournir dans le cadre des Essais. Red Hat peut également vous offrir la possibilité de prévisualiser les fonctionnalités ou d'évaluer les services avant leur mise à disposition sans frais supplémentaires (« Aperçu »). Les offres d'Essai et d'Aperçu ne sont pas proposées à des fins de production, n'incluent pas d'Assistance et ne sont pas soumises à l'Article 3 (Assistance de Red Hat). Red Hat peut modifier ou supprimer des offres d'Essai ou d'Aperçu à tout moment, ce qui peut entraîner la perte de données, l'indisponibilité des services et la suppression ou le réapprovisionnement de logiciels.

- 1.4 Service Availability & Changes.** Red Hat will use commercially reasonable efforts to maintain availability of the Online Services and provide notice of maintenance in accordance with the terms set forth in Exhibit B (Maintenance, Service Availability and Credits). Red Hat reserves the right to periodically update, improve or discontinue an Online Service offering, component or functionality of the Online Service.
- 1.5 Purchasing from a Marketplace.** If you purchase the Online Services through the Red Hat Marketplace or a third party marketplace (each, a **“Marketplace Vendor”**) any applicable Fees will be set forth at the applicable Marketplace Vendor web interface, are billed and payable according to the Marketplace Vendor terms and are non-refundable. It may be necessary for Red Hat to report your usage of the Online Services to the Marketplace Vendor for the purpose of invoicing or billing, and you agree that Red Hat may provide that information to the Marketplace Vendor.
- 2. Your Account**
- 2.1 Your Account.** In order to access the Online Services, you must create a Red Hat account (**“Your Account”**). If you provide access to the Online Services through Your Account for the benefit of one or more authorized users, including your employees, independent contractors, Affiliates or any other third party (**“Authorized Users”**), you are responsible for their compliance with the Agreement and for the payment of any applicable Fees. You may not create multiple accounts that act or appear as a single account or otherwise access the Online Services in a manner that is intended to avoid or has the effect of avoiding the payment of Fees or the circumvention of any thresholds or Unit limitations associated with Your Account. You and all Authorized Users: (a) must provide accurate identification; and (b) will not impersonate another user, misuse a service token or otherwise mask identity when interacting with Online Services. You must maintain the confidentiality of any passwords to Your Account and are solely responsible for any and all activities or actions that occur with respect to Your Account including any unauthorized access. You agree to notify Red Hat immediately if you suspect someone has obtained unauthorized access to Your Account, Your Content (as defined below), or the Online Services.
- 2.2 Your Use.** You are responsible for ensuring that (a) the Online Services are suitable for your needs and (b) your use and the use by any Authorized User is in compliance with this Product Appendix and all applicable laws, including but not limited to data privacy and security laws. If you become aware of any noncompliance by any Authorized User, you will notify Red Hat and promptly bring the Authorized User into compliance which may include removing noncompliant content or terminating access.
- 2.3 Export Compliance.** The Online Services are subject to United States laws and regulations and may be subject to foreign export laws or regulations. You agree that you and your Authorized Users will comply with all applicable export laws and regulations, and any export related terms of the Agreement.
- 2.4 Infrastructure Services.** Online Services require underlying cloud hosting services (**“Infrastructure Services”**). Some Online Services are offered with Infrastructure Services provided by Red Hat; and for some Online Services, Red Hat may offer **“Customer Cloud Subscriptions”** where Red Hat does not provide the Infrastructure Services and you are
- 1.4 Disponibilité des services et modifications.** Red Hat fera mettre en place les moyens nécessaires pour maintenir la disponibilité des Services en ligne et émettre un préavis de maintenance conformément aux conditions énoncées dans l'Pièce jointe B (Maintenance, Disponibilité des services et Crédits). Red Hat se réserve le droit de mettre à jour, d'améliorer ou d'interrompre régulièrement une offre de Service en ligne, un composant ou une fonctionnalité de ce Service en ligne.
- 1.5 Achat sur une Place de marché.** Si vous achetez les Services en ligne via la Place de du marché Red Hat ou une Place de marché tierce (individuellement dénommés, un **« Prestataire de Place de marché »**), toutes les Redevances applicables seront indiquées sur l'interface Web du Prestataire de Place de marché concerné, facturées et exigibles conformément aux conditions du Prestataire de Place de marché et ne sont pas remboursables. Il peut être nécessaire à Red Hat de signaler votre utilisation des Services en ligne au Prestataire de Place de marché à des fins de facturation, et vous acceptez que Red Hat puisse fournir ces informations au Prestataire de place de marché.
- 2. Votre compte**
- 2.1 Votre compte.** Pour accéder aux Services en ligne, vous devez créer un compte Red Hat (**« Votre compte »**). Si vous fournissez un accès aux Services en ligne par l'intermédiaire de Votre compte pour le compte d'un ou de plusieurs utilisateurs autorisés, y compris vos employés, sous-traitants indépendants, Affiliés ou autres tiers (**« Utilisateurs autorisés »**), vous êtes responsable de leur respect du Contrat et du paiement de toutes les Redevances applicables. Vous ne pouvez pas créer plusieurs comptes qui agissent ou apparaissent en tant que compte unique ou accèdent autrement aux Services en ligne d'une manière destinée à éviter ou qui a pour effet d'éviter le paiement des Redevances ou de contourner les seuils ou limitations d'Unité associés à Votre Compte. Vous et tous les Utilisateurs Autorisés : (a) devez fournir une identification exacte ; et (b) n'usurpez pas l'identité d'un autre utilisateur, n'utiliserez pas de manière abusive un jeton de service ou ne masquerez pas votre identité lors de vos interactions avec les Services en Ligne. Vous devez assurer la confidentialité de tous les mots de passe de Votre compte et êtes seul responsable de toutes les activités ou actions qui se produisent concernant Votre compte, y compris tout accès non autorisé. Vous vous engagez à informer Red Hat sans délai en cas de suspicion d'accès non autorisé à Votre compte, à Vos contenus (définis ci-après) ou aux Services en ligne.
- 2.2 Votre utilisation.** Vous êtes tenu de vous assurer que (a) les Services en ligne sont adaptés à vos besoins et que (b) votre utilisation et l'utilisation par tout Utilisateur autorisé est conforme à la présente Annexe Produit et à toutes les lois applicables, y compris mais sans s'y limiter, les lois en matière de données à caractère personnel et de sécurité. Si vous prenez connaissance d'un défaut de conformité de la part d'un Utilisateur autorisé, vous informerez Red Hat et mettrez rapidement cet Utilisateur autorisé en conformité, ce qui peut inclure la suppression de contenus non conformes ou la résiliation de l'accès.
- 2.3 Conformité d'exportation.** Les Services en ligne sont soumis aux lois et réglementations des États-Unis et peuvent être soumis à des lois ou réglementations étrangères en matière d'exportation. Vous convenez que vous et vos Utilisateurs autorisés respecterez toutes les lois et réglementations applicables en matière d'exportation, ainsi que toutes les dispositions du Contrat relatives à l'exportation.
- 2.4 Services d'infrastructure.** Les Services en ligne nécessitent des services d'hébergement cloud sous-jacents (**« Services d'infrastructure »**). Certains services en ligne sont proposés avec des Services d'infrastructure fournis par Red Hat ; et pour certains Services en ligne, Red Hat peut proposer des **« Souscriptions cloud client »** lorsque Red Hat ne fournit pas les

responsible for separately procuring Infrastructure Services from a third party provider. You are solely responsible for complying with any terms and conditions between you and the provider of the Infrastructure Services, paying any fees associated with the Infrastructure Services, and obtaining any applicable permissions from the third party provider to allow Red Hat to provide the Online Services offered. To enable a Customer Cloud Subscription you must adhere to the technical requirements provided by Red Hat and as specified in Exhibit A.

### 3. Support from Red Hat.

**3.1 Scope of Support.** Support consists of guidance on the use of, and problem diagnosis and bug fixes for, the Online Services when used for their intended purpose. To access and use Support, you must provide Red Hat with sufficient information to validate your Subscription. If you are using any Red Hat HIPAA Qualified Online Services, you are not permitted to, and should not, submit any protected health information through a support portal or support ticket or within any support case attachments, comments or logs.

**3.2 Support Coverage.** Support is provided at the Premium service level, as further described at <https://access.redhat.com/support/offerings/production/sla>.

Support is provided in the English language and may be available in other languages based on available resources. We do not provide Support for (a) advice on architecture, design, development or prototyping; (b) non-Red Hat online services or software, including but not limited to devices, operators, applications, infrastructure or tools that you or a third party provide or create; (c) access management or any security related processes that apply only to Your Account; (d) any work performed under a separate professional services engagement; (e) individuals who are not your Support Contacts (defined below); (f) Subscriptions running in excess of the number of Units you have purchased or outside the usage restrictions; or (g) for any changes you make to the Infrastructure Services account which negatively impacts the operation of the Online Services such as the removal of a load balancer, virtual machine instance, or any Infrastructure Services that the Online Services are dependent on. You are responsible for testing the Online Services and any Red Hat Content before deploying it in your environment and for providing assistance to your Authorized Users. You will back up Your Content on a regular basis and have those backups available if needed for support or other purposes.

**3.3 Support Contacts.** A "Support Contact" is a person that you authorize to open Support requests and engage with Red Hat support personnel. You may contact Red Hat through your designated Support Contacts. You may designate up to the number of contacts described at <https://access.redhat.com/support/offerings/production/contacts>. Red Hat's telephone number and standard business hours are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

### 4. Red Hat Online Services and License

**4.1 Rights in the Services.** Subject to your continued compliance with the terms of the Agreement and payment of applicable Fees, Red Hat will make the Online Services available as described in this Product Appendix. As between the Parties, Red Hat and its licensors own all rights, title and interest in and to the Online Services. Title to and ownership of the Online Services,

Services d'infrastructure et que vous êtes responsable de l'achat séparé de Services d'infrastructure auprès d'un fournisseur tiers. Vous êtes seul responsable du respect des conditions générales conclues entre vous et le fournisseur des Services d'infrastructure, du paiement des redevances associées aux Services d'infrastructure et de l'obtention des autorisations applicables auprès du fournisseur tiers pour permettre à Red Hat de fournir les Services en ligne proposés. Pour activer une Souscription cloud client, vous devez respecter les exigences techniques fournies par Red Hat et stipulées dans la Pièce jointe A.

### 3. Assistance de Red Hat.

**3.1 Champ d'application de l'Assistance.** L'Assistance se compose de recommandations d'utilisation et de diagnostic des problèmes et des corrections de bogues concernant les Services en ligne lorsqu'ils sont utilisés conformément à l'usage auquel ils sont destinés. Pour accéder et utiliser l'Assistance, vous devez fournir à Red Hat suffisamment d'informations pour valider votre Souscription. Si vous utilisez des Services en ligne qualifiés HIPAA Red Hat, vous n'êtes pas autorisé à transmettre des informations de santé protégées via un portail d'assistance, un ticket d'assistance ou dans des pièces jointes, commentaires ou journaux de dossier d'assistance.

**3.2 Couverture d'assistance.** L'Assistance est fournie à un niveau de service Premium, décrit sur <https://access.redhat.com/support/offerings/production/sla>.

L'Assistance est fournie en anglais et peut être disponible dans d'autres langues en fonction des ressources disponibles. Nous ne fournissons pas d'Assistance concernant (a) des conseils sur l'architecture, la conception, le développement ou le prototypage; (b) les services ou logiciels en ligne autres que ceux de Red Hat, y compris mais sans s'y limiter, les dispositifs, les opérateurs, les applications, les infrastructures ou les outils que vous ou un tiers fournissez ou créez; (c) la gestion des accès ou les processus liés à la sécurité qui ne s'appliquent qu'à Votre compte; (d) les travaux effectués dans le cadre d'une mission de services professionnels distincte; (e) les personnes autres que vos Contacts d'assistance (définis ci-dessous); (f) les Abonnements supérieurs au nombre d'Unités achetées ou hors des restrictions d'utilisation; ou (g) les modifications effectuées sur le compte des Services d'infrastructure qui ont une incidence négative sur le fonctionnement des Services en ligne, comme la suppression d'un équilibreur de charge, d'une instance de machine virtuelle ou de tout Service d'infrastructure dont dépendent les Services en ligne. Il vous revient de tester les Services en ligne et les Contenus Red Hat avant de les mettre en place dans votre environnement et de fournir une assistance à vos Utilisateurs autorisés. Vous sauvegarderez régulièrement Vos contenus et vous conserverez ces sauvegardes à disposition en cas de besoin à des fins d'assistance ou à d'autres fins.

**3.3 Contacts d'assistance.** Un « Contact d'assistance » est une personne que vous autorisez à ouvrir des demandes d'Assistance et à échanger avec le personnel d'assistance de Red Hat. Vous pouvez contacter Red Hat par l'intermédiaire de vos Contacts d'assistance désignés. Vous pouvez désigner le nombre maximum de contacts décrits à <https://access.redhat.com/support/offerings/production/contacts>. Le numéro de téléphone et les heures ouvrables standard de Red Hat sont indiqués sur <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

### 4. Services en ligne et Licence Red Hat

**4.1 Droits associés aux Services.** Sous réserve de votre respect continu des conditions du Contrat et du paiement des Redevances applicables, Red Hat mettra les Services en ligne à disposition selon les termes stipulés dans la présente Annexe Produit. Comme conclu entre les Parties, Red Hat et ses concédants de licence détiennent tous les droits, titres et intérêts

as well as any and all patents, copyrights, trademarks, trade secrets and other proprietary rights will at all times remain solely and exclusively with Red Hat and its licensors.

**4.2 Restrictions.** You will not (and you will ensure that your Authorized Users do not) (a) sublicense, sell, rent, distribute, assign or otherwise transfer the Online Services; (b) reverse engineer, decompile or disassemble any Red Hat Content (defined in Section 4.3 below) or the Online Services except to the extent such conduct is permitted under applicable law or an applicable open source software license; (c) remove or modify any of the copyright, trademark or other proprietary notices contained in the Red Hat Content or the Online Services; (d) copy, modify or create derivative works of the Red Hat Content or Online Services, other than as may be permitted pursuant to an applicable open source software license; (e) interfere with other users' security or use of the Online Services including but not limited accessing third parties' accounts or distributing spam; (f) deploy or run any other application or service not included in the Online Service on the Infrastructure Services provided by Red Hat; (g) use any of the Online Services to create products or services that compete with any of the Online Services; (h) use any of the Online Services in a manner that constitutes defamation or violation of rights of privacy or publicity; (i) use any of the Online Services for any illegal activity; (j) use of the Online Services to violate the security or integrity of any, network, computer or computing device; or (k) use any of the Online Services for the operation of nuclear facilities, air traffic control, or life support systems or where the use or failure of the Online Services could lead to death, personal injury or environmental damage; or (l) operate or enable any telecommunications service or in connection with any application that allows users to place calls or to receive calls from any public switched telephone network. Your right to continue to receive Online Services is conditioned on your continued compliance with the terms of this Product Appendix. You must get prior written consent from Red Hat before running any penetration or stress testing on the Online Services.

**4.3 License to Use Red Hat Content.** In connection with the Online Services, Red Hat may provide you with access to documentation and software code such as containers, operators, software development kits, or templates ("**Red Hat Content**") to use in connection with the Online Services. Red Hat Content does not include any Third Party Offerings. During the Subscription term, Red Hat hereby grants to you a limited, worldwide, nonexclusive, royalty-free, non-transferable license, to use the Red Hat Content solely in connection with your permitted use of the Online Services. To the extent that components of Red Hat Content are distributed under an open source license, your use of such components is governed by the accompanying open source license. The terms of this Appendix are not intended to interfere with any rights you may receive under the applicable open source license.

**4.4 Third Party Offerings.** In connection with the Online Services, Red Hat may make available software, services, or operators to enable the software or services of third parties (such software or services, "**Third Party Offerings**"). Third Party Offerings are governed by the terms provided by the third parties and, if you use Third Party Offerings, you agree to obtain the appropriate license or subscription, to the extent required, and abide by

associés aux Services en ligne. Le titre et la propriété des Services en ligne, ainsi que tous les brevets, droits d'auteur, marques commerciales, secrets commerciaux et autres droits exclusifs resteront à tout moment la propriété exclusive de Red Hat et de ses concédants de licence.

**4.2 Restrictions.** Vous vous engagez à ne pas (et vous vous assurez que vos Utilisateurs autorisés font de même) (a) concéder en sous-licence, vendre, louer, distribuer, céder ni de transférer de toute autre manière, les Services en ligne ; (b) rétroconcevoir, décompiler ni démonter un quelconque Contenu Red Hat (défini à l'Article 4.3 ci-après) ni des Services en ligne, sauf dans la mesure où de tels agissements sont autorisés en vertu de la loi applicable ou d'une licence logicielle libre applicable ; (c) supprimer ni modifier les avis de droits d'auteur (copyright), marques commerciales ou autres avis de propriété contenus dans les Contenus Red Hat ou les Services en ligne ; (d) copier, modifier ni créer des œuvres dérivées des Contenus Red Hat ou des Services en ligne, autres que ceux éventuellement autorisés en vertu d'une licence logicielle libre applicable ; (e) interférer avec la sécurité d'autres utilisateurs ou l'utilisation des Services en ligne, y compris mais sans limitation, accéder aux comptes de tiers ou diffuser du courrier indésirable ; (f) mettre en place ni exécuter d'autres applications ou services non inclus dans le Service en ligne sur les Services d'infrastructure fournis par Red Hat ; (g) utiliser l'un des Services en ligne pour créer des produits ou des services en concurrence avec l'un des Services en ligne ; (h) utiliser l'un des Services en ligne d'une manière qui constitue une diffamation ou une violation de droits à la vie privée ou de publicité ; (i) utiliser l'un des Services en ligne pour se livrer à une activité illégale ; (j) utiliser les Services en ligne pour enfreindre la sécurité ou l'intégrité d'un réseau, ordinateur ou appareil informatique ; ni (k) utiliser l'un des Services en ligne pour l'exploitation d'installations nucléaires, le contrôle de la circulation aérienne ou des systèmes d'assistance vitale, ou lorsque l'utilisation ou la défaillance des Services en ligne risque d'entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages environnementaux ; ni (l) exploiter ou activer un service de télécommunication ou en lien avec une application qui permet aux utilisateurs de passer ou de recevoir des appels sur un réseau téléphonique public. Votre droit de continuer à bénéficier de Services en ligne est subordonné à votre respect continu des conditions de la présente Pièce jointe Produit. Vous devez obtenir le consentement écrit préalable de Red Hat avant d'exécuter un test de pénétration ou un essai sous stress Services en ligne.

**4.3 Licence d'utilisation des Contenus Red Hat.** En lien avec les Services en ligne, Red Hat peut vous fournir un accès à des documents et au code logiciel tels que des conteneurs, des opérateurs, des kits de développement de logiciels ou des modèles (« **Contenus Red Hat** ») à utiliser dans le cadre des Services en ligne. Les Contenus Red Hat n'incluent pas d'Offres de tierces parties. Pendant la durée de la Souscription, Red Hat vous concède par les présentes une licence limitée, internationale, non exclusive, libre de droits et incessible pour utiliser les Contenus Red Hat uniquement dans le cadre de votre utilisation autorisée des Services en ligne. Dans la mesure où les composants des Contenus Red Hat sont distribués sous licence open source, votre utilisation de ces composants est régie par la licence open source qui l'accompagne. Les termes de la présente Annexe ne sont pas destinés à interférer avec les droits dont vous pouvez bénéficier au titre de la licence open source applicable.

**4.4 Offres de tierces parties.** Dans le cadre des Services en ligne, Red Hat peut mettre à disposition des logiciels, services ou opérateurs pour activer les logiciels ou les services de tiers (ces logiciels ou services « **Offres de tierces parties** »). Les Offres de tierces parties sont régies par les conditions fournies par les tiers et, si vous utilisez des Offres de tierces parties, vous acceptez d'obtenir la licence ou l'abonnement approprié, dans la mesure

those terms and conditions. If you use the Online Services in connection with any other third party software (e.g. developer kits), you represent and warrant that you have obtained the appropriate license from the third party and have the rights to perform the actions contemplated in connection with the Online Services. Red Hat and its licensors and vendors have no obligations or liability with respect to such third party or the Third Party Offerings. For clarity, Third Party Offerings do not constitute Red Hat Content or Online Services.

**4.5 APIs and ABIs.** You may use any documented application programming interfaces (“**APIs**”) or application binary interfaces (“**ABIs**”), as disclosed in the documentation, for the Online Services solely for the purpose of integrating your application or other tools with the Online Services and for no other purpose. Red Hat may change, deprecate or republish APIs or ABIs from time to time, and you are responsible to ensure that calls made by your application to the Online Services are compatible with then-current APIs or ABIs.

**4.6 Linking.** The Online Services may contain links to external sources, websites or content that are not owned, created or managed by Red Hat. Red Hat does not have control over such sites or content and has not reviewed them. The inclusion of any link to a third party website does not imply endorsement by Red Hat of the website or their sponsoring entities, products or services. You agree that Red Hat is not responsible or liable for any loss or expenses that may result due to your use of or reliance on the external site or content.

**4.7 Open Source Assurance.** During the Subscription term, you are entitled to participate in the Red Hat Open Source Assurance Program, provided that, with respect to this Product Appendix only, the following terms in the Open Source Assurance Agreement are amended and replaced as follows: (a) “**Covered Software**” means software included in the Red Hat Content (“**Red Hat Online Covered Software**”) made available to you by Red Hat with the Online Services to the extent that (i) You use the Red Hat Online Covered Software as part of and in connection with the Online Services and (ii) you have active Subscriptions with respect to the Red Hat Online Covered Software at the time of the Claim or threatened Claim; and (b) the term “**Subscription**” is a subscription purchased from Red Hat or its affiliates or a Red Hat authorized Business Partner that entitles you to receive the Online Services described in this Product Appendix. In addition to any conditions in Section 4 of the Open Source Assurance Agreement, Covered Software does not include any Red Hat Content provided to you as Trial, Preview or other promotional or demonstration offerings nor any Third Party Offerings.

**4.8 Usage Related Information.** In connection with use of the Online Services, information related to your usage may be transmitted to Red Hat. That information may be used for purposes such as providing Support and upgrades, optimizing performance or configuration, minimizing service impacts, identifying and remediating threats, troubleshooting, improving the offerings and user experience, responding to issues and for billing purposes pursuant to the Agreement. Additional details related to the type of information collected and the methods by which you may opt out of the data collection are provided in the specific documentation.

## 5. Your Content

**5.1 Your Content.** “**Your Content**” consists of any content and data not provided by Red Hat, including applications, software code, documentation, materials, information, text files, images, in each

requis, et de respecter tels termes et conditions. Si vous utilisez les Services en ligne dans le cadre d'autres logiciels tiers (par exemple des kits de développement), vous déclarez et certifiez que vous avez obtenu la licence appropriée auprès du tiers et que vous avez le droit d'exécuter les actions envisagées en lien avec les Services en ligne. Red Hat et ses concédants de licence et fournisseurs ne sont soumis à aucune obligation ni responsabilité à l'égard de ce tiers ou des Offres de tierces parties. Par souci de clarté, les Offres de tierces parties ne sauraient constituer des Contenus Red Hat ni des Services en ligne.

**4.5 API et ABI.** Vous pouvez utiliser toutes les interfaces de programmation d'applications consignées (« **API** ») ou interfaces binaires d'application (« **ABI** ») indiquées dans la documentation, pour les Services en ligne uniquement aux fins d'intégrer votre application ou d'autres outils aux Services en ligne et à aucune autre fin. Red Hat peut modifier, désapprouver ou republier API ou ABI en tant que de besoin, et vous êtes tenu de vous assurer que les appels passés par votre application auprès des Services en ligne sont compatibles avec les API ou ABI alors en vigueur.

**4.6 Liens.** Les Services en ligne peuvent contenir des liens vers des sources externes, des sites Web ou des contenus non détenus, créés ni gérés par Red Hat. Red Hat ne contrôle pas de tels sites ou contenus et ne les a pas passés en revue. L'inclusion d'un lien vers un site Web tiers ne saurait être interprétée comme une approbation par Red Hat du site web ou de ses entités, produits ou services associés. Vous convenez que Red Hat n'est pas responsable en cas de perte ou dépense susceptible de résulter de votre utilisation du site ou des contenus externes ou de votre dépendance à cet égard.

**4.7 Assurance open source.** Pendant la durée de l'Abonnement, vous avez le droit de participer au Programme d'assurance libre Red Hat à condition que, eu égard à la présente Pièce jointe Produit uniquement, les conditions suivantes du Contrat d'assurance open source soient modifiées et remplacées comme suit : (a) « **Logiciels couverts** » désigne les logiciels inclus dans les Contenus Red Hat (« **Logiciels couverts en ligne Red Hat** ») mis à votre disposition par Red Hat avec les Services en ligne dans la mesure où (i) Vous utilisez les Logiciels couverts en ligne Red Hat dans le cadre de et en lien avec les Services en ligne et (ii) vous avez des Souscriptions en vigueur concernant le Logiciel couvert en ligne Red Hat au moment de la Réclamation ou menace de Réclamation ; et (b) le terme « **Souscription** » est une souscription achetée auprès de Red Hat ou de ses Affiliés ou d'un Partenaire commercial autorisé Red Hat qui vous donne le droit de bénéficier des Services en ligne décrits dans la présente Annexe Produit. Outre les conditions de l'Article 4 du Contrat d'assurance open source, le Logiciel couvert n'inclut pas de Contenus Red Hat fournis en tant qu'offre d'Essai, d'Aperçu ou d'autres offres promotionnelles ou de démonstration ni toute Offre de tierces parties.

**4.8 Informations d'utilisation.** Dans le cadre de l'utilisation des Services en ligne, des informations relatives à votre utilisation peuvent être transmises à Red Hat. Ces informations peuvent être utilisées à des fins de fourniture de l'Assistance et de mises à niveau, d'optimisation des performances ou de la configuration, de minimisation des incidences sur le service, d'identification et d'élimination des menaces, de dépannage, d'amélioration des offres et de l'expérience utilisateur, de résolution des problèmes et de facturation en application du Contrat. Des informations complémentaires associées au type d'informations recueillies et aux méthodes de refus de collecte des données sont fournies dans les documents spécifiques.

## 5. Vos contenus

**5.1 Vos contenus.** Le terme « **Vos contenus** » désigne les contenus et données non fournis par Red Hat, y compris les applications, le code logiciel, les documents, les supports, les informations, les

case, created or uploaded by you or a third party associated with Your Account. As between you and Red Hat, you retain ownership of Your Content. You are solely responsible for the use, deployment, quality of, and necessary rights in all of Your Content in compliance with the Agreement and all applicable laws and regulations; and you agree to promptly remove any of Your Content that violates the foregoing. You represent and warrant that: (a) you own all rights in, or have received valid licenses or permissions to use (and will continue to own or have valid licenses to use) Your Content, with rights sufficient to enable any activities in connection with the Online Services and (b) the use of Your Content by you, your Authorized Users and Red Hat and its affiliates, vendors and subprocessors does not misappropriate, violate or infringe the intellectual property rights or privacy rights of any third party, and all such use is lawful. You are prohibited from using the Online Services to store, create or deploy any portion of Your Content that is regulated under the International Traffic in Arms Regulations (ITAR). You are responsible for ensuring that Your Content is authorized for export, distribution and use under the Export Administration Regulations (EAR) and other export control laws and regulations that may be applicable based on your use. You are responsible for maintaining licenses and permissions and adhering to all license terms or privacy laws and regulations applicable to Your Content used by you, your Authorized Users, or Red Hat. Red Hat reserves the right to review Your Content to ensure compliance with this Product Appendix. Red Hat is not responsible under any circumstances for any claims, damages or other actions relating to Your Content, or your or your Authorized User's actions while using the Online Services.

**5.2 Notices Regarding Content.** You must immediately respond to any notice you or Red Hat receive claiming that Your Content violates a third party's rights, including without limitation notices under the Digital Millennium Copyright Act, and take corrective action, which may include but is not limited to promptly removing any of Your Content. You agree to implement a policy to respond to any and all such requests that you may receive regarding Your Content.

**5.3 Grant to Red Hat.** You grant to Red Hat, and to any third party providers on whose services Red Hat may depend to provide the Online Services, a worldwide, non-exclusive, royalty-free license to make, use, reproduce, distribute, import, perform and display Your Content solely in connection with providing the Online Services to you. Except as set forth in this Section 5.3, Red Hat obtains no rights in Your Content under this Product Appendix.

**5.4 Indemnification for Your Content.** You agree to indemnify and hold harmless Red Hat, Red Hat Affiliates and their licensors and vendors, and each of their respective employees, officers, directors, and representatives from and against any claims, damages, losses, liabilities, costs, and expenses (including reasonable attorneys' fees and associated litigation expenses) arising out of or relating to: (a) your use or your Authorized Users' use of the Online Services, including the Red Hat Content, in violation of any law or regulation or third party right; (b) any claim or allegation that Your Content infringes, violates, or misappropriates the intellectual property or privacy rights of any third party; (c) Red Hat's response to any third party subpoena, warrant, audit, agency action or other legal order or

fichiers texte et les images, dans chaque cas créés ou transférés par vous ou un tiers associé à Votre compte. Comme conclu entre vous et Red Hat, vous conservez la propriété de Vos contenus. Vous êtes seul responsable de l'utilisation, de la mise en place, de la qualité et des droits nécessaires de tous Vos contenus conformément au Contrat et à toutes les lois et réglementations applicables ; et vous acceptez de supprimer rapidement Vos contenus contraires à ceux-ci. Vous déclarez et certifiez que : (a) vous possédez tous les droits associés, ou avez reçu les licences ou autorisations d'utilisation valide (et continuerez à posséder ou détenir les licences valide pour utiliser) Vos contenus, avec des droits suffisants pour permettre toutes les activités liées aux Services en ligne et que (b) l'utilisation de Vos contenus par vous, vos Utilisateurs autorisés et Red Hat et ses associés, fournisseurs et sous-traitants ne constitue pas un détournement, une violation ou une infraction aux droits de propriété intellectuelle ou aux droits à la vie privée d'un tiers, et que cette utilisation est légale. Il vous est interdit d'utiliser les Services en ligne pour stocker, créer ou mettre en place une quelconque partie de Vos contenu réglementée en vertu de la Réglementation américaine sur le trafic d'armes au niveau international (Traffic in Arms Regulations ou ITAR). Vous êtes tenu de vous assurer que Vos contenus peuvent être exportés, diffusés et utilisés en conformité avec les Réglementations d'administration des exportations (Export Administration Regulations ou EAR) et des autres lois et réglementations relatives au contrôle des exportations susceptibles d'être applicables compte tenu de votre utilisation. Vous êtes responsable de maintenir en vigueur les licences et autorisations et de l'adhésion à toutes les conditions de licence ou aux lois et réglementations de confidentialité applicables à Vos contenus utilisés par vous, vos Utilisateurs autorisés ou Red Hat. Red Hat se réserve le droit d'examiner Vos contenus afin de s'assurer de leur conformité avec la présente Annexe Produit. Red Hat n'est en aucun cas responsable des réclamations, dommages-intérêts ou autres actions relatives à Vos contenus, ou de vos actes ou ceux de vos Utilisateurs autorisés lors de l'utilisation des Services en ligne.

**5.2 Notifications concernant les contenus.** Vous devez immédiatement répondre à toute notification que vous ou Red Hat recevrez, alléguant que Vos contenus enfreignent les droits d'un tiers, y compris et sans s'y limiter, les notifications en vertu du Digital Millennium Copyright Act, et prendre des mesures correctives, qui peuvent inclure, sans s'y limiter, la suppression rapide de Vos contenus. Vous vous engagez à mettre en œuvre une politique destinée à répondre à toutes les demandes que vous pouvez recevoir concernant Vos contenus.

**5.3 Concession à Red Hat.** Vous concédez à Red Hat, ainsi qu'aux fournisseurs tiers dont les services sont nécessaires à Red Hat pour fournir les Services en ligne, une licence internationale, non exclusive et libre de toute redevance pour créer, utiliser, reproduire, distribuer, importer, exécuter et afficher Vos contenus uniquement dans le cadre de la fourniture des Services en ligne. Sauf dans les cas indiqués dans le présent Article 5.3, Red Hat n'a aucun droit associé à Vos contenus en vertu de la présente Annexe Produit.

**5.4 Garantie de Vos contenus.** Vous vous engagez à indemniser et à tenir Red Hat, les Affiliés de Red Hat et leurs concédants de licence et fournisseurs, ainsi que chacun de leurs employés, dirigeants, administrateurs et représentants respectifs en l'état, de toutes réclamations, préjudices, pertes, passifs, coûts et dépenses (y compris les honoraires raisonnables d'avocat et les frais de contentieux associés) découlant de : (a) votre utilisation ou celle de vos Utilisateurs autorisés des Services en ligne, y compris les Contenus Red Hat, enfreignant une loi, réglementation ou droit d'un tiers ; (b) toute réclamation ou allégation selon laquelle Vos contenus enfreignent, violent ou détournent les droits de propriété intellectuelle ou droits à la vie privée d'un tiers ; (c) la réponse de Red Hat à une citation à

process concerning Your Content, Your Account or use by you or your Authorized Users of the Online Services or (d) any dispute between you and a Third Party Offering provider or you and any of your Authorized User(s). Red Hat will provide you with written notice of any claim, suit or action, but its failure to do so does not relieve you of your obligations under this Section 5.4. Notwithstanding any limitations set forth in Section 11.2 of the General Terms, that Section shall not limit liability under this Section 5.4.

## **6. Service Suspension & Termination**

**6.1 Service Suspensions.** Red Hat may temporarily suspend or terminate your access to the Online Services or that of your Authorized Users if Red Hat reasonably determines in its sole discretion that: (a) you or any of your Authorized Users have materially breached the terms of the Agreement; or (b) your use or any of your Authorized User's use of the Online Services or Your Content: (i) poses a security risk, (ii) adversely impacts the Online Services, (iii) would subject Red Hat to liability or (iv) may result in violation of applicable laws or regulations.

**6.2 Notice and Effect of Suspension & Termination.** Red Hat will endeavor to provide you with notice of the suspension or termination under this section and to provide updates regarding resumption of the Online Services following any such suspension. If the issue has not been remediated, Red Hat reserves the right (but has no obligation) to suspend or terminate your access to the Online Services or disable access by you or your Authorized Users until the issue has been remediated to Red Hat's reasonable satisfaction. Red Hat will have no liability with respect to such a suspension or termination.

**6.3 Termination.** Upon expiration or termination of the Online Services and except as otherwise permitted under this Product Appendix, any Exhibit, or applicable software license, you are not entitled to use, access or embed any Online Service or Red Hat Content, provided this is not intended to interfere with any rights you may have under any open source licenses. You are responsible for exporting Your Content from the Online Services prior to expiration or termination. For specific Online Services and subject to applicable fees, Red Hat may offer the ability to extract Your Content after expiration or termination except in the case of breach by you.

## **7. Data Protection**

**7.1 Data Security.** Without limiting your obligations under this Section 7.1 or elsewhere in the Agreement, Red Hat has implemented certain measures designed to help protect the Online Services from unauthorized access. You will implement reasonable procedures and security measures to protect Your Content as well as the privacy and legal rights of Your Authorized Users and any other individual's information. Without limiting the foregoing obligation, you are responsible where available and appropriate, to (a) use encryption technology to protect Your Content and in particular any personally identifiable information transmitted to and from, and while stored on, the Online Services; (b) keep any of your software used or running with the Online Services current with the latest security patches or updates; and (c) backup Your Content. You are responsible for complying with any applicable laws and regulations, including, but not limited to, those that require notification of individuals whose personally identifiable information may have been compromised or that govern specific types of data included

comparaître, un mandat, un audit, une action de représentation ou une autre ordonnance judiciaire ou procès de tiers concernant Vos contenus, Votre compte ou votre utilisation par vous ou vos Utilisateurs autorisés des Services en ligne ou (d) tout litige entre vous et un fournisseur d'Offres de tierces parties ou vous-même et l'un de vos Utilisateurs autorisés. Red Hat vous informera par écrit de toute réclamation, poursuite ou procédure, mais son manquement de notification ne vous libère pas de vos obligations en vertu du présent Article 5.4. Nonobstant toute limitation stipulée à l'Article 11.2 des Conditions générales, le présent Article ne saurait limiter la responsabilité en vertu du présent Article 5.4.

## **6. Suspension de service et résiliation**

**6.1 Suspensions de service.** Red Hat peut temporairement suspendre ou résilier votre accès aux Services en ligne ou celui de vos Utilisateurs autorisés si Red Hat détermine raisonnablement, à sa seule discrétion, que : (a) vous ou l'un de vos Utilisateurs autorisés avez substantiellement enfreint les termes du Contrat ; ou (b) votre utilisation ou celle de vos Utilisateurs autorisés des Services en ligne ou de Vos contenus : (i) présente un risque pour la sécurité, (ii) a un impact négatif sur les Services en ligne, (iii) exposerait Red Hat à une responsabilité ou (iv) pourrait entraîner une violation des lois ou réglementations applicables.

**6.2 Notification et effet de la suspension et résiliation.** Red Hat s'efforcera de vous informer de la suspension ou de la résiliation au titre du présent article et de vous transmettre des informations régulières concernant la reprise des Services en ligne à la suite d'une telle suspension. Si le problème n'a pas été résolu, Red Hat se réserve le droit (mais n'a aucune obligation) de suspendre ou de résilier votre accès aux Services en ligne ou de désactiver votre accès ou celui de vos Utilisateurs autorisés jusqu'à ce que le problème ait été résolu à la satisfaction raisonnable de Red Hat. Red Hat n'encourra aucune responsabilité du fait d'une telle suspension ou résiliation.

**6.3 Résiliation.** Au moment de l'expiration ou de la résiliation des Services en ligne et sauf si cela est autorisé au titre de la présente Annexe Produit, d'une Pièce jointe ou d'une licence logicielle applicable, vous n'êtes pas autorisé à utiliser, accéder à ni intégrer un Service en ligne ou des Contenus Red Hat, à condition que cela ne soit pas destiné à interférer avec les droits que vous pourriez détenir en vertu de licences libres. Vous êtes responsable de l'exportation de Vos contenus depuis les Services en ligne avant l'expiration ou la résiliation. Pour les Services en ligne spécifiques et sous réserve des redevances applicables, Red Hat peut offrir la possibilité d'extraire Vos contenus après expiration ou résiliation, sauf en cas de manquement de votre part.

## **7. Protection des données.**

**7.1 Sécurité des données.** Sans limiter vos obligations au titre du présent Article 7.1 ou des autres termes du Contrat, Red Hat a mis en œuvre certaines mesures destinées à contribuer à protéger les Services en ligne contre les accès non autorisés. Vous mettrez en œuvre des procédures raisonnables et des mesures de sécurité pour protéger Vos contenus ainsi que la confidentialité et les droits légaux de Vos utilisateurs autorisés et les informations relatives à toute autre personne. Sans limiter l'obligation qui précède, il vous revient, selon la disponibilité et la pertinence, (a) d'utiliser une technologie de chiffrement pour protéger Vos contenus, et en particulier les informations d'identification personnelle transmises aux et depuis les Services en ligne et stockée sur ceux-ci ; (b) de tenir vos logiciels utilisés ou exécutés avec les Services en ligne à jour avec les derniers correctifs ou mises à jour de sécurité ; et (c) de sauvegarder Vos contenus. Vous êtes tenu de respecter toutes les lois et réglementations applicables, y compris, mais sans s'y limiter, celles qui nécessitent la notification de personnes dont les



in Your Content. If any of Your Content could subject Red Hat to governmental regulation or special industry standards (e.g., credit card data) or may require security measures beyond those specified by Red Hat for the Online Services, you will not provide or give access to Your Content unless Red Hat has otherwise first agreed in a separate written and signed document to implement additional security and other measures.

**7.2 Data Processing.** To the extent Red Hat processes Personal Data (as such term is defined in the Data Processing Addendum) disclosed by you as part of Your Content, Red Hat's Data Processing Addendum available at <https://www.redhat.com/en/about/agreements> (under Product Appendices) will apply to the parties. Prior to providing Your Content (including any Personal Data), you will provide any required disclosures and appropriate notices and obtain any necessary consent from Authorized Users or any other individual whose Personal Data or other identifying information or content you will be using in connection with the Online Services. In order to provide certain aspects of the Online Services, such as administering Your Account or performing Support, it may be necessary for Red Hat to transfer information to its Affiliates, vendors or subcontractors located worldwide. If you provide your Authorized Users with access to Your Content in connection with the Online Services, you agree to protect the privacy of your Authorized Users' data, including without limitation implementing and maintaining an appropriate privacy policy that complies with applicable law and notifying your Authorized Users that their data may be stored on facilities accessible to Red Hat, its Affiliates, vendors, subcontractors or subprocessors and may be transferred between you and your vendors or subcontractors, which may be located worldwide.

**7.3 Red Hat HIPAA Qualified Online Services.** "HIPAA" means collectively the United States Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996, as updated pursuant to the Health Information Technology for Economic and Clinical Health Act, enacted as part of the American Recovery and Reinvestment Act of 2009, as amended from time to time, and including their implementing regulations. Red Hat may act as a "business associate" (as that term is defined in HIPAA) with respect to the Red Hat HIPAA Qualified Online Services that are listed at <https://access.redhat.com/articles/2918071#hipaa-13>. Prior to using the HIPAA Qualified Online Services you must enter into a Business Associate Agreement with Red Hat. For any other products not listed as a Red Hat HIPAA Qualified Online Service, Red Hat makes no representations that the Online Services satisfy HIPAA requirements, you acknowledge that Red Hat is not acting as a business associate and you will not use the Online Services in any manner involving "protected health information".

**7.4 Legal Process.** Red Hat may disclose information, including Your Content and information concerning Your Account, as required by law, regulation or legal process (such as responding to a subpoena, warrant, audit, or agency action, or to prevent fraud) or to establish or exercise its legal rights or to defend against legal claims. If any government or regulatory authority requests access to Personal Data concerning Your Content, unless prohibited by law, Red Hat will notify you of such request to enable you to take necessary actions to communicate directly with the relevant authority and respond to such request. If Red Hat is prohibited by law to notify you of such request, it will use

informations d'identification personnelle peuvent avoir été compromises ou qui régissent certains types de données incluses dans Vos contenus. Si l'un de Vos contenus est susceptible de soumettre Red Hat à une réglementation gouvernementale ou à des normes industrielles particulières (p. ex., les données relatives à des cartes bancaires) ou peut nécessiter des mesures de sécurité supérieures à celles spécifiées par Red Hat pour les Services en ligne, vous ne fournirez pas ou ne donnerez pas accès à Vos contenus, sauf accord préalable de Red Hat stipulé dans un document écrit et signé distinct pour mettre en œuvre des mesures de sécurité supplémentaires et d'autres mesures.

**7.2 Traitement des données.** Dans la mesure où Red Hat traite des Données à caractère personnel (définies dans l'Addendum de traitement des données) divulguées dans le cadre de Vos contenus, l'Addendum de traitement des données de Red Hat disponible sur <https://www.redhat.com/en/about/agreements> (dans les Pièces jointes Produit) s'appliquera aux parties. Avant de fournir Vos contenus (y compris toute Donnée à caractère personnel), vous fournirez toutes les divulgations requises et les avis appropriés et obtiendrez le consentement nécessaire des Utilisateurs autorisés ou de toute autre personne dont vous utiliserez les Données à caractère personnel ou d'autres informations ou contenus d'identification dans le cadre des Services en ligne. Afin de fournir certains aspects des Services en ligne, tels que l'administration de Votre compte ou l'exécution d'une Assistance, Red Hat pourra être contrainte de transférer des informations à ses Affiliés, fournisseurs ou sous-traitants situés dans le monde entier. Si vous fournissez à vos Utilisateurs autorisés un accès à Vos contenus dans le cadre des Services en ligne, vous acceptez de protéger la confidentialité des données de vos Utilisateurs autorisés, y compris notamment la mise en œuvre et la tenue à jour d'une politique de confidentialité appropriée et conforme à la loi en vigueur et la communication à vos Utilisateurs autorisés du fait que leurs données peuvent être stockées sur des installations accessibles à Red Hat, ses Affiliés, fournisseurs, prestataires ou sous-traitants et peuvent être transférées entre vous et vos fournisseurs ou sous-traitants, qui peuvent être situés dans le monde entier.

**7.3 Services en ligne qualifiés HIPAA Red Hat.** « HIPAA » désigne collectivement le Health Insurance Portability and Accountability Act des États-Unis de 1996, mis à jour en vertu du Health Information Technology for Economic and Clinical Health Act, adopté dans le cadre de l'American Recovery and Reinvestment Act de 2009, modifié en tant que de besoin, y compris leurs réglementations d'application. Red Hat peut agir en tant que « collaborateur commercial » (défini dans l'HIPAA) eu égard aux Services en ligne qualifiés HIPAA Red Hat et répertoriés sur <https://access.redhat.com/articles/2918071#hipaa-13>. Avant d'utiliser des Services en ligne qualifiés HIPAA, vous devez conclure un Contrat de collaborateur commercial avec Red Hat. Pour tous les autres produits non répertoriés en tant que Service en ligne qualifié HIPAA Red Hat, Red Hat ne saurait déclarer que les Services en ligne satisfont aux exigences HIPAA, vous reconnaissez que Red Hat n'agit pas en qualité de collaborateur commercial et que vous n'utiliserez pas les Services en ligne d'une manière qui implique des « informations de santé protégées ».

**7.4 Procédure judiciaire.** Red Hat peut divulguer des informations, y compris Vos contenus et des informations concernant Votre compte, tel que requis par la loi, la réglementation ou une procédure judiciaire (par exemple, en répondant à une citation à comparaître, un mandat, un audit ou une action de représentation, ou pour prévenir une fraude) ou pour faire valoir ou exercer ses droits légaux ou se défendre contre des plaintes judiciaires. Si une autorité gouvernementale ou réglementaire demande l'accès à des Données personnelles concernant Vos contenus, sauf interdiction légale, Red Hat vous informera de cette demande pour vous permettre de prendre les mesures



reasonable efforts to provide the minimum amount of information permissible when responding, based on a reasonable interpretation of the request.

**7.5 Other Privacy Terms.** Red Hat, its Affiliates, vendors, subcontractors and subprocessors, may, wherever they do business, store and otherwise process business contact information of you, your personnel and Authorized Users, for example, name, business telephone, address, email and user ID for business dealings. Where notice to or consent by the individual is required for such processing, you will notify and obtain such consent.

nécessaires afin de communiquer directement avec l'autorité compétente et répondre à cette demande. Si la loi interdit à Red Hat de vous informer de cette demande, elle fera tous les efforts raisonnables pour fournir la quantité minimale d'informations autorisée lors de sa réponse, au regard d'une interprétation raisonnable de la demande.

**7.5 Autres conditions de confidentialité.** Red Hat, ses Affiliés fournisseurs, prestataires et sous-traitants peuvent, partout où ils exercent leurs activités, stocker et traiter autrement vos coordonnées commerciales ainsi que celles de votre personnel et de vos Utilisateurs autorisés ; notamment le nom, le numéro de téléphone professionnel, l'adresse, l'e-mail et l'identifiant d'utilisateur à des fins de transactions commerciales. Si ce traitement nécessite la notification ou le consentement de la personne concernée, vous émettrez cette notification et obtiendrez ce consentement.



This Exhibit provides additional terms that apply to the Online Services listed below.

La présente Pièce jointe stipule des termes supplémentaires qui s'appliquent aux Services en ligne indiqués ci-dessous.

- Online Services.** Table 1 lists the Online Services managed by Red Hat, the applicable Unit and capacity or other parameters for each offering.
  - **“API”** means a collection of application programming interface methods grouped together as one service in the product interface.
  - **“API Call”** means one inbound message to your API backend server and a response from the server if applicable in all environments.
  - **“Cluster”** means a group of connected computing resources or devices intended to work together.
  - **“GPU”** means a graphical processing unit.
  - **“vCPU”** means a CPU, in whole or in part, which is assigned to a virtual machine or container which contains or executes all or a portion of the Software or Services on which the Virtual Node is running.
  - **“Virtual Node”** means an instance of the Services or Software executed, in whole or in part, on a virtual machine or in a container.
  - **“Connector Instance”** means each instance of an application that connects Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka to a third-party system.

- Services en ligne.** Le Tableau 1 dresse la liste des Services en ligne gérés par Red Hat, l'Unité applicable et la capacité ou d'autres paramètres pour chaque offre.
  - **« API »** désigne un ensemble de méthodes d'interface de programmation d'applications regroupées en un seul service dans l'interface du produit.
  - **« Appel API »** désigne un message entrant vers votre anté-serveur API et une réponse du serveur, le cas échéant, dans tous les environnements.
  - **« Cluster »** désigne un groupe de ressources informatiques connectées ou de dispositifs destinés à fonctionner ensemble.
  - **« UTG »** désigne une unité de traitement graphique.
  - **« UCv »** désigne tout ou partie d'un UC affecté à une machine ou à un conteneur virtuel qui contient ou exécute tout ou partie du Logiciel ou des Services sur lequel le Nœud virtuel est exécuté.
  - **« Nœud virtuel »** désigne une instance des Services ou du Logiciel exécuté(s), entièrement ou partiellement, sur une machine ou un conteneur virtuel.
  - **« Instance de connecteur »** désigne chaque instance d'une application qui connecte Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka à un système tiers.

**Table 1**

Red Hat OpenShift Online Services	Units	Capacity Limitations & Other Parameters
Red Hat OpenShift Dedicated Platform Single Availability Zone	Cluster	3 control plane Virtual Nodes, 2 infrastructure Virtual Nodes, 4 worker Virtual Nodes.
Red Hat OpenShift Dedicated Platform Single Availability Zone (Customer Cloud Subscription)	Cluster	3 control plane Virtual Nodes, 2 infrastructure Virtual Nodes, 2 worker Nodes. Infrastructure Services must be purchased separately.
Red Hat OpenShift Dedicated Platform Multiple Availability Zone	Cluster	3 control plane Virtual Nodes, 2 infrastructure Virtual Nodes, 9 worker Virtual Nodes.
Red Hat OpenShift Dedicated Platform Multiple Availability Zone (Customer Cloud Subscription)	Cluster	3 control plane Virtual Nodes, 3 infrastructure Virtual Nodes, 3 worker Virtual Nodes. Infrastructure Services must be purchased separately.
Red Hat OpenShift Dedicated Additional Node	Virtual Node	Comes with up to the vCPU and RAM based on the underlying OpenShift base cluster purchased ( <b>“vCPU &amp; RAM package”</b> ).
Red Hat OpenShift Dedicated Additional Node (Customer Cloud Subscription)	Virtual Node	vCPU and RAM package Infrastructure Services must be purchased separately.
Red Hat OpenShift Dedicated Add On Storage	Gigabytes	Up to 500 GB of storage.
Red Hat OpenShift Dedicated Additional Network IO	Terabytes	Up to 12 TB of storage.
Red Hat OpenShift Dedicated Platform (Customer Cloud Subscription) Cluster Fee	Cluster	N/A
Red Hat OpenShift Dedicated worker Virtual Node (Customer Cloud Subscription)	Virtual Node	vCPU and RAM package. Infrastructure Services must be purchased separately.
Red Hat OpenShift Service on AWS	Cluster / Virtual Node	vCPU & RAM package. Infrastructure Services must be purchased separately.
<b>Red Hat OpenShift Dedicated Layered Online Services</b>		
Red Hat OpenShift API Management	API Calls	Total number of API Calls on a daily basis. You must purchase a quantity of API Calls that can accommodate traffic spikes.
Red Hat OpenShift Data Science	vCPU, GPU	You must purchase equivalent Units as the underlying OpenShift Dedicated or Red Hat OpenShift on AWS Cluster. Infrastructure Services must be purchased separately.

Red Hat OpenShift Data Foundation Advanced Managed Service	vCPU	You must purchase an equivalent quantity of Units as the underlying Red Hat OpenShift Dedicated or Red Hat OpenShift on AWS Cluster. Infrastructure Services must be purchased separately.
Red Hat OpenShift Database Access	Cluster	You must purchase an equivalent quantity of Units as the underlying Red Hat OpenShift Dedicated or Red Hat OpenShift on AWS Cluster. Infrastructure Services must be purchased separately.  Support for Red Hat OpenShift Database Access does not include support for the third-party database or the third-party database operator.
Red Hat OpenShift Connectors	Connector Instance	Red Hat OpenShift Connectors provides access to a number of connectors that can be used to connect Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka to a third-party system. Connectors are priced by category and some Connectors may be free.  You must have Red Hat OpenShift Dedicated or other identified OpenShift managed service and Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka in order to use Red Hat OpenShift Connectors.  Support for Red Hat OpenShift Connectors does not include support for the third-party systems being connected to or Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka.
<b>Additional Online Services</b>		
Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka	Cluster	Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka is priced and supported based on the number and capacity (for example, ingress, egress, storage, partitions) of Clusters.  For On Demand Subscriptions, you pay for all storage and data transfer usage.
Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka Storage	Gigabytes	For On Demand Subscriptions, you pay for all storage based on usage. Each prepaid Subscription of Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka comes with 1000 GB of storage. Any storage above that amount will be invoiced on a monthly basis. Fees will apply to the extent your use and configuration requires additional storage, including for replication purposes.
Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka Data Transfer	Gigabytes	For On Demand Subscriptions, you pay for all data transferred.  Each prepaid Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka Subscription comes with a predetermined amount of data transfer for both read and write. Any data transfer above that amount will be invoiced on a monthly basis. Applicable Fees will apply to the extent your use and configuration requires additional data transfers in and out of the Cluster, including for replication purposes.

**Tableau 1**

Services en ligne Red Hat OpenShift	Unités	Limitations de capacité et autres paramètres
Zone de disponibilité unique de la plate-forme Red Hat OpenShift Dedicated	Cluster	3 nœuds virtuels de plan de commande, 2 nœuds virtuels d'infrastructure, 4 nœuds virtuels de travailleur.
Zone de disponibilité unique de la plate-forme Red Hat OpenShift Dedicated (Souscription cloud client)	Cluster	3 nœuds virtuels de plan de commande, 2 nœuds virtuels d'infrastructure, 2 nœuds virtuels de travailleur. Les Services d'infrastructure doivent être achetés séparément.
Zone de disponibilité multiple de la plate-forme Red Hat OpenShift Dedicated	Cluster	3 nœuds virtuels de plan de commande, 2 nœuds virtuels d'infrastructure, 9 nœuds virtuels de travailleur.
Zone de disponibilité multiple de la plate-forme Red Hat OpenShift Dedicated (Souscription cloud client)	Cluster	3 nœuds virtuels de plan de commande, 3 nœuds virtuels d'infrastructure, 3 nœuds virtuels de travailleur. Les Services d'infrastructure doivent être achetés séparément.

Nœud supplémentaire Red Hat OpenShift Dedicated	Nœud virtuel	Livré avec UCv et RAM en fonction du cluster de base OpenShift sous-jacent acheté (« <b>package UCv et RAM</b> »).
Nœud supplémentaire Red Hat OpenShift Dedicated (Souscription cloud client)	Nœud virtuel	Package UCv et RAM Les Services d'infrastructure doivent être achetés séparément.
Stockage supplémentaire Red Hat OpenShift Dedicated	Gigaoctets	Jusqu'à 500 Go de stockage.
ES de réseau supplémentaire Red Hat OpenShift Dedicated	Téraoctets	Jusqu'à 12 To de stockage.
Tarif cluster de la plateforme Red Hat OpenShift Dedicated (Souscription cloud client)	Cluster	Sans objet
Nœud virtuel de travailleur Red Hat OpenShift Dedicated (Souscription cloud client)	Nœud virtuel	Package UCv et RAM. Les Services d'infrastructure doivent être achetés séparément.
Red Hat OpenShift Service sur AWS	Cluster/ Nœud virtuel	Package UCv et RAM. Les Services d'infrastructure doivent être achetés séparément.
<b>Services en ligne</b>		
<b>Red Hat OpenShift Dedicated Layered</b>		
Red Hat OpenShift API Management	Appels API	Nombre total d'appels API quotidiens. Vous devez acheter une quantité d'Appels API adaptée aux pics de trafic.
Red Hat OpenShift Data Science	UCv, UTG	Vous devez acheter des Unités équivalentes au cluster OpenShift Dedicated ou Red Hat OpenShift sur AWS sous-jacent. Les Services d'infrastructure doivent être achetés séparément.
Red Hat OpenShift Data Foundation Advanced Managed Service	UCv	Vous devez acheter une quantité d'Unités équivalente au cluster Red Hat OpenShift Dedicated ou Red Hat OpenShift sur AWS sous-jacent. Les Services d'infrastructure doivent être achetés séparément.
Accès à la base de données Red Hat OpenShift	Cluster	Vous devez acheter une quantité d'Unités équivalente au cluster Red Hat OpenShift Dedicated ou Red Hat OpenShift sur AWS sous-jacent. Les Services d'infrastructure doivent être achetés séparément.  L'Assistance pour l'accéder à la base de données Red Hat OpenShift n'inclut pas d'assistance pour la base de données tierce ou l'opérateur de la base de données tierce.
Connecteurs Red Hat OpenShift	Instance de connecteur	Les Connecteurs Red Hat OpenShift donnent accès à un certain nombre de connecteurs qui peuvent être utilisés pour connecter Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka à un système tiers. Les connecteurs sont tarifés par catégorie et certains Connecteurs peuvent être gratuits.  Vous devez disposer de Red Hat OpenShift Dedicated ou d'un autre service géré OpenShift identifié et de Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka pour pouvoir utiliser les Connecteurs Red Hat OpenShift.  L'Assistance pour les Connecteurs Red Hat OpenShift n'inclut pas d'assistance pour les systèmes tiers connectés ou Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka.
<b>Services en ligne supplémentaires</b>		
Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka	Cluster	Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka est tarifé et pris en charge en fonction du nombre et de la capacité (par exemple, entrées, sorties, stockage, séparations) des Clusters.  Pour les Souscriptions à la demande, vous payez l'ensemble de l'utilisation du stockage et du transfert de données.
Stockage Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka	Gigaoctets	Pour les Souscriptions à la demande, vous payez l'ensemble du stockage en fonction de l'utilisation. Chaque Souscription prépayé Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka est livré avec 1000 Go de stockage. Tout stockage supérieur sera facturé sur une base mensuelle. Des Frais s'appliqueront dans la mesure où votre utilisation et votre configuration nécessitent un stockage supplémentaire, y compris à des fins de reproduction.

Transfert de données Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka	Gigaoctets	<p>Pour les Souscriptions à la demande, vous payez l'ensemble des données transférées.</p> <p>Chaque Souscription Red Hat OpenShift pour Apache Kafka prépayé est livré avec une proportion prédéterminée de transfert de données en lecture et écriture. Tout transfert de données supérieur sera facturé sur une base mensuelle. Les Frais en vigueur s'appliqueront dans la mesure où votre utilisation et votre configuration nécessitent des transferts de données supplémentaires, à destination et en provenance du Cluster, y compris à des fins de reproduction.</p>
--	------------	---

- 1.2 Scope of Services.** The scope of services for OpenShift Dedicated Online Services is further set forth at [https://docs.openshift.com/dedicated/osd\\_policy/osd-service-definition.html](https://docs.openshift.com/dedicated/osd_policy/osd-service-definition.html). You acknowledge that the use and management of OpenShift Dedicated are a shared responsibility and agree to the accountability matrix set forth at: [https://docs.openshift.com/dedicated/osd\\_policy/policy-responsibility-matrix.html](https://docs.openshift.com/dedicated/osd_policy/policy-responsibility-matrix.html).
- 1.3 Customer Cloud Subscription.** To initiate a Customer Cloud Subscription, you must follow the procedure set forth at: [https://access.redhat.com/documentation/en-us/openshift\\_dedicated/](https://access.redhat.com/documentation/en-us/openshift_dedicated/) (see "Planning Your Environment" section). You must open a Support case to notify Red Hat at least 30 days prior to making any policy or permission changes other than as permitted in the Customer Cloud Subscription documentation. You must not remove or replace any cloud service component created or managed by the Online Services. Red Hat has the right to reject any change. Red Hat is not responsible for any actions that you or Your Authorized Users take, including but not limited to actions that may affect your use of the Customer Cloud Subscription, Online Service availability or data loss.
- 1.4 Cluster Administration Capability.** Red Hat, at its discretion, may enable cluster administration rights for particular Online Services subject to the following conditions: (a) You must not remove or replace any native Online Services components or any other component installed and managed by Red Hat; (b) You will promptly submit a report as per <https://access.redhat.com/security/team/contact> to Red Hat for any flaws, security weaknesses, misconfigurations, or other vulnerabilities discovered in the Online Services, Infrastructure Services, or any third party tools, such reports are Confidential Information of Red Hat unless Red Hat agrees otherwise in writing; (c) If requested, you will work with Red Hat to identify any changes made to the cluster configuration and collaborate with Red Hat on any related issues and (d) Red Hat is not responsible for any actions you or any of Your Authorized Users take relating to the Online Services or Your Account, including but not limited to actions that may affect Infrastructure Services, Online Service availability and data loss.
- 1.5 Custom & Third Party Software.** You, and not Red Hat, are responsible for ensuring any third party components, including operators, continue to function after any cluster maintenance, including upgrades, performed by Red Hat or software upgrades performed by you. You are also responsible for any terms, conditions and fees associated with any third party components deployed by the software, not otherwise included in the Online Services.
- 1.2 Champ d'application des services.** Le champ d'application des services pour les Services en ligne OpenShift Dedicated est également indiqué sur [https://docs.openshift.com/dedicated/osd\\_policy/osd-service-definition.html](https://docs.openshift.com/dedicated/osd_policy/osd-service-definition.html). Vous reconnaissez que l'utilisation et la gestion d'OpenShift Dedicated relèvent d'une responsabilité commune et vous approuvez la matrice de responsabilité présentée sur : [https://docs.openshift.com/dedicated/osd\\_policy/policy-responsibility-matrix.html](https://docs.openshift.com/dedicated/osd_policy/policy-responsibility-matrix.html).
- 1.3 Souscription cloud client.** Pour amorcer une Souscription cloud client, vous devez suivre la procédure indiquée sur : [https://access.redhat.com/documentation/en-us/openshift\\_dedicated/](https://access.redhat.com/documentation/en-us/openshift_dedicated/) (voir la rubrique « Planification de votre environnement »). Vous devez ouvrir un dossier d'Assistance afin de prévenir Red Hat au moins 30 jours avant d'apporter des modifications à des politiques ou autorisations autres que celles autorisées dans les documents de la Souscription cloud client. Vous ne devez supprimer ou remplacer aucun composant de service cloud créé ou géré par les Services en ligne. Red Hat a le droit de rejeter toute modification. Red Hat n'est pas responsable des actions que vous ou Vos utilisateurs autorisés réalisez, y compris mais sans s'y limiter, les actions susceptibles d'affecter votre utilisation de la Souscription cloud client, la disponibilité du Service en ligne ou la perte de données.
- 1.4 Fonctionnalité d'administration de cluster.** Red Hat, à sa discrétion, peut autoriser des droits d'administration de cluster pour des Services en ligne particuliers, sous réserve des conditions suivantes : (a) Vous ne devez pas supprimer ni remplacer les composants natifs des Services en ligne ou tout autre composant installé et géré par Red Hat ; (b) Vous communiquerez rapidement un rapport conformément aux <https://access.redhat.com/security/team/contact> à Red Hat pour tous les défauts, failles de sécurité, erreurs de configuration ou autres vulnérabilités identifiées dans les Services en ligne, les Services d'infrastructure ou des outils tiers. Ces rapports constituent des Informations confidentielles de Red Hat, sauf accord contraire de Red Hat formulé par écrit ; (c) Sur demande, vous travaillerez avec Red Hat pour identifier toute modification apportée à la configuration du cluster et collaborerez avec Red Hat pour résoudre les problèmes connexes et (d) Red Hat n'est pas responsable des actions que vous ou l'un de Vos utilisateurs autorisés réalisez en lien avec les Services en ligne ou Votre compte, y compris, mais sans s'y limiter, les actions susceptibles d'affecter les Services d'infrastructure, la disponibilité des Services en ligne et la perte de données.
- 1.5 Logiciels personnalisés et de tierces parties.** Vous, et non pas Red Hat, êtes tenu de veiller à ce que les composants de tierces parties, y compris les opérateurs, continuent à fonctionner après toute maintenance du cluster, y compris les mises à niveau, réalisées par Red Hat ou les mises à niveau logicielles effectuées par vous. Vous êtes également responsable de toutes conditions générales et redevances associées à tous les composants tiers mis en place par le

logiciel, qui ne sont pas autrement inclus dans les Services en ligne.

**1.6 Additional terms for Support for Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka or Red Hat OpenShift API Management.** If you use Quarkus, CamelK, Camel Spring Boot, Camel Quarkus, or MirrorMaker2 on an OpenShift Online Service to build an application that accesses or calls an endpoint on Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka or Red Hat OpenShift API Management, Red Hat will provide Support (subject to Section 3 above) for such use. Support also includes use of MirrorMaker2 on OpenShift Container Platform to access Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka. For clarity, Quarkus, CamelK, Camel Spring Boot, Camel Quarkus, and MirrorMaker2 do not constitute Red Hat Content or Online Services.

**1.6 Termes supplémentaires d'Assistance applicables à Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka ou Red Hat OpenShift API Management.** Si vous utilisez Quarkus, Camelk, Camel Spring Boot, Camel Quarkus ou MirrorMaker2 sur un Service en ligne OpenShift pour créer une application qui accède ou appelle un critère d'évaluation sur Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka ou Red Hat OpenShift API Management, Red Hat fournira une Assistance (sous réserve de l'Article 3 ci-dessus) pour cette utilisation. Cette Assistance inclut également l'utilisation de MirrorMaker2 sur la plateforme OpenShift Container pour accéder à Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka. Par souci de clarté, Quarkus, Camelk, Camel Spring Boot, Camel Quarkus et MirrorMaker2 ne sauraient constituer des contenus Red Hat ou des Services en ligne.

**1.7 Additional terms for Red Hat OpenShift API Management.** API Calls are purchased in increments based on a daily amount. Red Hat may throttle API Calls on a per minute basis. For example: if you purchased 1,000,000 daily API Calls, the per minute limit would be 1,000,000 divided by 1,440 minutes, rounded up to 695; in any minute that you reach 695 API Calls, any additional API Calls above that will be held until the next minute begins.

**1.7 Termes supplémentaires pour Red Hat OpenShift API Management.** Les Appels API sont achetés par incréments en fonction d'une quantité quotidienne. Red Hat peut limiter le nombre d'Appels API par minute. Par exemple : si vous avez acheté 1 000 000 d'Appels API quotidiens, la limite par minute serait de 1 000 000 divisé par 1440 minutes, arrondi à 695 ; à chaque minute où vous atteignez 695 Appels API, tous les Appels API supplémentaires au-delà de cette limite seront maintenus jusqu'à ce que la minute suivante commence.

**2. Red Hat 3scale API Management, Hosted.** Table 2 lists the applicable Unit and any additional conditions. "3Scale Account" means additional account access to the Online Services.

**2. Red Hat 3scale API Management, hébergé.** Le Tableau 2 indique l'Unité applicable et toutes les conditions supplémentaires. « **Compte 3Scale** » désigne un accès supplémentaire au compte pour les Services en ligne.

**Table 2**

Online Service	Unit
Red Hat 3scale API Management, Hosted	API Calls on a daily basis in millions
Red Hat 3scale API Management Add On Account *	3Scale Account

\*API Management Add-On Account requires an underlying Red Hat 3scale API Management Platform, Hosted Subscription and does not come with any Support.

**Tableau 2**

Service en ligne	Unité
Red Hat 3scale API Management, hébergé	Appels API quotidiens en millions
Compte supplémentaire Red Hat 3scale API Management*	Compte 3Scale

\*Le Compte supplémentaire API Management nécessite une plateforme Red Hat 3scale API Management sous-jacente, un Souscription hébergé et ne comprend aucune Assistance.

**2.1 Usage Conditions.** You must purchase Subscriptions in amounts that can reasonably accommodate traffic spikes. Without limiting the foregoing obligation, Red Hat reserves the right to suspend the Online Services without notice if your API Calls volume exceeds four times (4x) the per second limit. "Per second limit" means two times the maximum number of API Calls allowable per day in your contracted Subscription tier divided by the number of seconds in a day rounded up to the nearest whole number. For example, if your maximum API Calls per day is three million (3,000,000), the per second limit would be equal to seventy (70) API Calls. Red Hat reserves the right to suspend the Online Service if your API Call volume exceeds the maximum limits of fifty million (50,000,000) per day, thirty thousand (30,000) per minute or one thousand (1,000) per second, unless otherwise agreed by the parties in writing. There is no limit on the number of environments and locations where you may deploy API management agents.

**2.1 Conditions d'utilisation.** Vous devez acheter des Souscriptions dans des quantités raisonnablement adaptées aux pics de trafic. Sans limiter l'obligation qui précède, Red Hat se réserve le droit de suspendre les Services en ligne sans préavis si votre volume d'Appels API est supérieur à quatre fois (4 x) la limite par seconde. « **Limite par seconde** » signifie deux fois le nombre maximal d'Appels API autorisés par jour à votre niveau de 'Souscription sous contrat divisé par le nombre de secondes par jour arrondi au nombre entier le plus proche. Par exemple, si votre nombre maximum d'Appels API par jour est de trois millions (3 000 000), la limite par seconde serait égale à soixante-dix (70) Appels API. Red Hat se réserve le droit de suspendre le Service en ligne si votre volume d'Appels API dépasse les limites maximales de cinquante millions (50 000 000) par jour, trente mille (30 000) par minute ou mille (1000) par seconde, sauf accord contraire écrit conclu entre les parties. Il n'y a aucune limite au nombre d'environnements et d'emplacements dans lesquels vous pouvez mettre en place des agents de gestion d'API.



- 2.2 Utilization Policy.** Red Hat evaluates quota compliance on a monthly basis. If your actual API Calls exceed the purchased amount for two or more days per month, you will either (a) reduce traffic consumption to return to compliance with the number of Units you purchased; or (b) purchase additional Subscriptions. Red Hat also reserves the right to evaluate your API Call volume on a per second limit basis (defined above) in a two week period (“**Throughput**”). For purposes of calculating Throughput, Red Hat will remove the top five percent (5%) peaks of your API Calls during that period. In other words, Throughput can exceed the amount of API Calls you have purchased five percent (5%) of the time in each of the 2 weeks. If your Throughput exceeds the rate you purchased more than five percent (5%) of the time during the month, you will either (a) reduce traffic consumption to return to compliance with the number of Units you purchased or (b) purchase additional Subscriptions.
- 2.2 Politique d'utilisation.** Red Hat évalue le respect des quotas sur une base mensuelle. Si le nombre réel de vos Appels API dépasse la quantité achetée pendant deux jours ou plus par mois, vous (a) réduirez la consommation de trafic pour revenir au nombre d'Unités que vous avez achetées ; ou (b) achèterez des Souscriptions supplémentaires. Red Hat se réserve également le droit d'évaluer votre volume d'Appels API sur la base d'une limite par seconde (définie ci-dessus) pendant une période de deux semaines (« **Débit** »). À des fins de calcul du Débit, Red Hat supprimera les pics de cinq pour cent (5 %) de vos Appels API au cours de cette période. En d'autres termes, le Débit peut dépasser le nombre d'Appels API que vous avez achetés pendant cinq pour cent (5 %) du temps au cours de chacune des 2 semaines. Si votre Débit dépasse le débit acheté pendant plus de cinq pour cent (5 %) du temps au cours du mois, vous (a) réduirez la consommation de trafic pour revenir au nombre d'Unités que vous avez achetées ou (b) achèterez des Souscriptions supplémentaires.
- 3. Azure Red Hat OpenShift.** Red Hat Azure OpenShift from Microsoft (“**ARO**”) is Microsoft product offering, but you may be eligible for Support from Red Hat. If you contact Red Hat for Support from Red Hat, (a) it will be provided subject to the Agreement, including this Product Appendix 4 (to the extent applicable); (b) you acknowledge and agree that Red Hat and Microsoft may share information relating to the support case in order to address your support issue; and (c) you consent to the transfer and sharing of the information between the parties for such purpose. All other terms with respect to the ARO offering are between you and Microsoft. Exhibit C (Maintenance, Service Availability and Credits) does not apply to ARO.
- 3. Azure Red Hat OpenShift.** Red Hat Azure OpenShift de Microsoft (« **ARO** ») est une offre de produits Microsoft, mais vous pouvez être éligible à l'Assistance de Red Hat. Si vous contactez Red Hat pour bénéficier de l'Assistance de Red Hat, (a) elle sera fournie au titre du Contrat, y compris de la présente Pièce jointe Produit 4 (dans la mesure où elle est applicable) ; (b) vous reconnaissez et convenez que Red Hat et Microsoft peuvent partager des informations relatives au cas d'assistance afin de prendre en charge votre problème d'assistance ; et (c) vous autorisez le transfert et la communication de ces informations entre les parties à cette fin. Toutes les autres conditions concernant l'offre ARO sont conclues entre vous et Microsoft. La Pièce jointe C (Maintenance, Disponibilité des services et Crédits) ne s'applique pas à l'offre ARO.



- 1. Maintenance.** Red Hat may perform periodic maintenance to the Online Services and to systems supporting them. If Red Hat expects planned maintenance to negatively affect the availability of the Online Services, we will send notice to the email address associated with Your Account or registered for notification from the Online Service portal and also post a notice at the respective Online Service portal. To receive notifications, you must ensure that Your Account and email address are accurately registered in the applicable Online Service portal. In addition, Red Hat may from time to time perform emergency unscheduled maintenance. If Red Hat expects that such maintenance may negatively affect the availability of the Online Services, Red Hat will use commercially reasonable efforts to inform and update you as to such maintenance with respect to the applicable service via the Online Service portal.
- 2. Availability & Service Credits.** During the term of your Subscriptions, Red Hat will use commercially reasonable efforts to maintain Monthly Availability for Online Services at or above 99.95%. “**Monthly Availability**” means the total number of minutes in a calendar month minus the aggregate minutes of all Downtime for a specific Online Service during the same calendar month, divided by the total number of minutes in the calendar month. “**Downtime**” means a period of more than five consecutive minutes in which a specific Online Service is Unavailable to you, excluding those circumstances listed in Table 2(a). Table 2(a) below sets forth what is considered “**Unavailable**” for each Online Service and what is excluded from Downtime.

- 1. Maintenance.** Red Hat peut exécuter une maintenance périodique des Services en ligne et des systèmes d'appui. Si Red Hat prévoit que la maintenance planifiée risque d'altérer la disponibilité des Services en ligne, nous enverrons un préavis en ce sens à l'adresse e-mail associée à Votre compte ou enregistrée pour notification sur le portail de Service en ligne et nous publierons également un avis sur le portail de Service en ligne concerné. Pour recevoir des notifications, vous devez vous assurer que Votre compte et votre adresse e-mail sont correctement enregistrés sur le portail de Service en ligne concerné. En outre, Red Hat pourra, en tant que de besoin, réaliser des interventions de maintenance d'urgence imprévues. Si Red Hat prévoit que ce type de maintenance risque d'altérer la disponibilité des Services en ligne, Red Hat déploiera les moyens nécessaires pour vous tenir informé de cette maintenance eu égard au service concerné via le portail de Service en ligne.
- 2. Disponibilité et crédits de service.** Pendant la durée de vos Souscriptions, Red Hat déploiera les moyens nécessaires pour maintenir la Disponibilité mensuelle des Services en ligne à une valeur supérieure ou égale à 99,95 %. « **Disponibilité mensuelle** » désigne le nombre total de minutes dans un mois calendaire moins les minutes cumulées de tous les Temps d'arrêt pour un Service en ligne spécifique au cours du même mois calendaire, divisé par le nombre total de minutes du mois calendaire. « **Temps d'arrêt** » désigne une période de plus de cinq minutes consécutives pendant laquelle un Service en ligne spécifique est Indisponible, sauf dans les circonstances répertoriées dans le Tableau 2(a). Le Tableau 2 a) ci-dessous indique ce qui est considéré comme « **Indisponible** » pour chaque Service en ligne et ce qui est exclu du Temps d'arrêt.

**Table 2(a)**

<b>Red Hat Online Service</b>	<b>Unavailable</b>	<b>Excluded from Downtime</b>
Red Hat OpenShift Dedicated	No availability to the cluster’s API endpoint for a Red Hat OpenShift Dedicated cluster managed by Red Hat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Any maintenance as described above</li> <li>• Any force majeure event as described in the Agreement or other failure or deficiency in availability caused by events outside Red Hat’s reasonable control, including outages elsewhere on the Internet or due to a denial of service attack</li> <li>• Any actions or inactions by you or your Authorized Users</li> <li>• Any outage or interruption due to the installation, configuration or use of software, services or other technology provided or accessed by you or any third party</li> <li>• Any interruption caused by your Infrastructure Services or Third Party Offerings</li> <li>• Any Service Suspension as defined in the Appendix</li> <li>• Any outage with respect to Trials or Preview offerings</li> <li>• Any lack of availability due to stress or penetration testing</li> <li>• With respect to any Red Hat OpenShift Dedicated Layered Online Services, unavailability of the underlying Red Hat OpenShift Dedicated cluster</li> <li>• With respect to Red Hat OpenShift Connectors, unavailability of the third-party system or Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka to which the Connector is connected</li> <li>• With respect to Red Hat OpenShift Database Access, unavailability of the third-party database or database operators</li> </ul>
Red Hat 3scale API Management, Hosted	No availability to the service management API, which acts as the cloud authorization service for API requests.	
Red Hat OpenShift Service on AWS	No availability to the cluster’s API endpoint for a Red Hat OpenShift Service on AWS cluster.	
Red Hat OpenShift API Management	No availability to the service management API, which acts as the cloud authorization service for API requests.	
Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka	No client access to the Red Hat OpenShift Streams for Apache Kafka cluster.	
Red Hat OpenShift Data Science	No availability to the Red Hat OpenShift Data Science dashboard.	

Red Hat OpenShift Connectors	A Connector Instance that had previously been successfully configured and running is unable to send or retrieve data to or from a third-party system.	
------------------------------	---	--

**Tableau 2 a)**

Services en ligne Red Hat	Indisponible	Exclus du Temps d'arrêt
Red Hat OpenShift Dedicated	Aucune disponibilité du critère d'évaluation API du cluster pour un cluster Red Hat OpenShift Dedicated géré par Red Hat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les interventions de maintenance précitées</li> <li>• Tous les cas de force majeure décrits dans le Contrat ou autre défaillance ou insuffisance de disponibilité causée par des événements indépendants de la volonté raisonnable de Red Hat, y compris les pannes ailleurs sur Internet ou à la suite d'une attaque par déni de service</li> <li>• Toutes les actions ou inactions de votre part ou de vos Utilisateurs autorisés</li> <li>• Toutes les pannes ou interruptions causées par l'installation, la configuration ou l'utilisation de logiciels, de services ou d'autres technologies fournis ou consultés par vous ou un tiers</li> <li>• Toutes les interruptions causées par vos Services d'infrastructure ou Offres tierces</li> <li>• Toutes les Suspensions de service définies dans la Pièce jointe</li> <li>• Toutes les interruptions concernant des offres d'Essai ou d'Aperçu</li> <li>• Tout manque de disponibilité causé par des essais sous contrainte ou des tests de pénétration</li> <li>• Eu égard aux Services en ligne Red Hat OpenShift Dedicated Layered, l'indisponibilité du cluster Red Hat OpenShift Dedicated</li> <li>• Eu égard aux Connecteurs Red Hat OpenShift, l'indisponibilité du système tiers ou des Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka auxquels le Connecteur est connecté</li> <li>• Eu égard à l'accès à la Base de données Red Hat OpenShift, l'indisponibilité de la base de données tierce ou des opérateurs de bases de données</li> </ul>
Red Hat 3scale API Management, hébergé	Aucune disponibilité de l'API de gestion des services, qui fait office de service d'autorisation cloud pour les demandes d'API.	
Red Hat OpenShift Service sur AWS	Aucune disponibilité du critère d'évaluation API du cluster pour un cluster Red Hat OpenShift Service sur AWS.	
Red Hat OpenShift API Management	Aucune disponibilité de l'API de gestion des services, qui fait office de service d'autorisation cloud pour les demandes d'API.	
Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka	Pas d'accès du client au cluster Red Hat OpenShift Streams pour Apache Kafka.	
Red Hat OpenShift Data Science	Aucune disponibilité du tableau de bord Red Hat OpenShift Data Science.	
Connecteurs Red Hat OpenShift	Une Instance de connecteur précédemment configurée et exécutée avec succès n'est pas en mesure d'envoyer ou de récupérer des données vers ou depuis un système tiers.	

Monthly Availability is calculated on a per month basis even if you only consume the Online Service for part of the month. If the Monthly Availability for a given calendar month during the Subscription term falls below 99.95% and you have complied with the terms of the Agreement and are current in payment of all applicable Fees, you will be eligible to receive a Service Credit. A Service Credit is calculated as the percentage of the total amount paid for the respective Online Service in the calendar month during which the Monthly Availability fell below 99.95% and will be applied against your payment for the same Online Service in the month immediately following such month).

La Disponibilité mensuelle est calculée sur une base mensuelle, même si vous ne consommez le Service en ligne qu'une partie du mois. Si la Disponibilité mensuelle pour un mois calendaire donné pendant la durée de la Souscription devient inférieure à 99,95 % et que vous avez respecté les conditions du Contrat et êtes à jour du paiement de tous les Redevances applicables, vous pourrez prétendre à un Crédit de service. Un Crédit de service est calculé en tant que pourcentage du montant total payé pour le Service en ligne concerné au cours du mois calendaire lors duquel la Disponibilité mensuelle est devenue inférieure à 99,95 % et sera appliqué en fonction de votre paiement du même Service en ligne pendant le mois qui suit le mois en cours.

**Table 2(b)**

Monthly Availability	Service Credit percentage
99.0-99.95%	10%
Less than 99%	30%

**Tableau 2(b)**

Disponibilité mensuelle	Pourcentage de Crédit de service
99,0 à 99,95 %	10 %
Moins de 99 %	30 %

To receive a Service Credit, you must submit a reasonably detailed request to Red Hat at [SLA-Claim@redhat.com](mailto:SLA-Claim@redhat.com) within fifteen (15) days from the day when the Online Services did not meet the Monthly Availability, but no later than the end of the next calendar month. In the request, you must include the following: (a) the name of your company; (b) the details for the account you believe was affected; (c) the dates, times and time zones during which you claim you are entitled to a Service Credit; and (d) any service logs that document

Pour bénéficier d'un Crédit de service, vous devez transmettre à Red Hat une demande raisonnablement détaillée à : [SLA-Claim@redhat.com](mailto:SLA-Claim@redhat.com) dans les quinze (15) jours suivant le jour où les Services en ligne n'ont pas atteint la Disponibilité mensuelle, mais au plus tard à la fin du mois calendaire suivant. Dans votre demande, vous devez inclure ce qui suit : (a) le nom de votre société ; (b) les détails du compte qui, selon vous, est concerné ; (c) les dates, heures et fuseaux horaires pendant lesquels vous revendiquez avoir

that the Online Services experienced Downtime. Red Hat will review the request and if the request is substantiated, Red Hat will acknowledge its approval of the Service Credit request. Service Credits are only available with respect to Online Services provided for a full calendar month and do not apply to Trials or Preview offerings. Service Credits will be applied to the next invoice for the Online Services issued after the Service Credit request has been approved and will not include refunds on prior payments or be applied toward Professional Services. Service Credits are your sole and exclusive remedy for any Downtime. Failure to comply with this Section will forfeit your right to receive a Service Credit. The total Service Credit to be issued by Red Hat to you for any and all Downtime that occurs in a single calendar month will not exceed 30% of the amount due for the use of the specific Online Service that experienced Downtime in the applicable calendar month.

droit à un Crédit de service ; et (d) tous les journaux de service dans lesquels il est consigné que les Services en ligne ont connu un Temps d'arrêt. Red Hat examinera la demande et, si la demande est fondée, Red Hat confirmera son approbation de la demande de Crédit de service. Les Crédits de service ne sont disponibles que pour les Services en ligne fournis pendant un mois calendaire complet et ne s'appliquent pas aux offres d'Essai ou d'Aperçu. Les Crédits de service seront appliqués sur la facture suivante des Services en ligne émise après approbation de la demande de Crédit de service et ne comprendront pas de remboursements de paiements antérieurs et ne seront pas appliqués à des Services professionnels. Les Crédits de service sont votre seul recours exclusif en cas de Temps d'arrêt. Le non-respect du présent Article vous privera de votre droit de bénéficier d'un Crédit de service. Le Crédit de service total qui vous sera attribué par Red Hat pour tout Temps d'arrêt survenant au cours d'un seul mois calendaire ne dépassera pas 30 % du montant dû pour l'utilisation du Service en ligne spécifique qui a connu un Temps d'arrêt au cours du mois calendaire concerné.